



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

PROJEKTLIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË NË MES TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE AGJENCISË FRANCEZE PËR ZHVILLIM PËR PROJEKTIN E LOJËRAVE MESDHETARE XXI NË KOSOVË¹

DRAFT LAW ON THE RATIFICATION OF THE LOAN AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE FRENCH DEVELOPMENT AGENCY FOR THE XXI MEDITERRANEAN GAMES PROJECT IN KOSOVO²

NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O KREDITU IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO I FRANCUSKE AGENCIJE ZA RAZVOJ ZA PROJEKAT MEDITERANSKIH IGARA XXI NA KOSOVU³

¹ Projektligji për për Ratifikimin e Marrëveshjes së Kredisë në mes të Republikës së Kosovës dhe Agjencisë Franceze për Zhvillim për Projektin e Lojërave Mesdhetare XXI në Kosovë, është miratuar në mbledhjen e 02-të, të Qeverisë së Republikës së Kosovës me Vendimin Nr. 09/02, të datës 25.09.2026.

² Draft Law on the Ratification of the Loan Agreement Between the Republic of Kosovo and the French Development Agency for the XXI Mediterranean Games Project in Kosovo, has been approved in the 02-th Meeting of the Government of the Republic of Kosovo, with the Decision No. 09/02, dated 25.09.2026.

³ Nacrt Zakona o Ratifikaciji Sporazuma o Kreditu Između Republike Kosovo i Francuske Agencije za Razvoj za Projekat Mediteranskih Igara XXI na Kosovu, Usvojena na 02 Sastanku Vlade Republike Kosovo, odlukom Br. 09/02 dt. 25.09.2026.

Kuvendi i Republikës së Kosovës, Në mbështetje të neneve 18 dhe 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, Miraton: LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË NË MES TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE AGJENCISË FRANCEZE PËR ZHVILLIM PËR PROJEKTIN E LOJËRAVE MESDHETARE XXI NË KOSOVË Neni 1 Qëllimi Ky Ligj ka për qëllim që të ratifikojë Marrëveshjen e Kredisë në mes të Republikës së Kosovës dhe Agjencisë Franceze për Zhvillim për Projektin e Lojërave Mesdhetare XXI në Kosovë.	The Assembly of the Republic of Kosovo, In accordance with Articles 18 and 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo, Approves: LAW ON THE RATIFICATION OF THE LOAN AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE FRENCH DEVELOPMENT AGENCY FOR THE XXI MEDITERRANEAN GAMES PROJECT IN KOSOVO Article 1 Purpose This Law aims to ratify the Loan Agreement between the Republic of Kosovo and the French Development Agency for the XXI Mediterranean Games Project in Kosovo.	Skupština Republike Kosova, U prilog članovima 18. i 65. (1) Ustava Republike Kosovo, Usvaja: ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O KREDITU IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO I FRANCUSKE AGENCIJE ZA RAZVOJ ZA PROJEKAT MEDITERANSKIH IGARA XXI NA KOSOVU Član 1 Svrha Ovaj Zakon ima za cilj da ratifikuje Sporazum o kreditu između Republike Kosovo i Francuske agencije za razvoj za Projekat Mediteranskih igara XXI na Kosovu.
---	--	---

Neni 2 Ratifikimi i Marrëveshjes 1. Qëllimi i Projektit është financimi i organizimit të lojërave mesdhetare në Kosovë për vitin 2030. Projekti synon të rinovojë dhe zgjerojë infrastrukturën brenda Kompleksit të Kampusit të Studentëve të Universitetit të Prishtinës, ndërkohë që rinovon dhe ndërton objekte të reja sportive në të gjitha institucionet arsimore. Këto punime do të zhvillohen në kuadër të efijencës së energjisë, sigurisë, masave të qasjes universale, si dhe dizajnin gjithëpërfshirës, me vëmendje të veçantë ndaj faktorëve social.	Article 2 Ratification of the Agreement 1. The purpose of the Project is to finance the organization of the Mediterranean Games in Kosovo for the year 2030. The Project aims to renovate and expand the infrastructure within the Student Campus Complex of the University of Pristina, while renovating and constructing new sports facilities in all educational institutions. These works will be carried out within the framework of energy efficiency, safety, universal access measures, as well as inclusive design, with particular attention to social factors.	Član 2 Ratifikacija Sporazuma 1. Cilj projekta je finansiranje organizacije Mediteranskih igara na Kosovu za 2030. godinu. Projekat namerava obnoviti i proširiti infrastrukturu unutar Kompleksa studentskog kampusa Univerziteta u Prištini, dok istovremeno obnavlja i gradi nove sportske objekte u svim obrazovnim institucijama. Ovi radovi će se razvijati u okviru energetske efikasnosti, bezbednosti, mera univerzalnog pristupa, kao i sveobuhvatnog dizajniranja, sa posebnom pažnjom na društvene faktore.
Neni 3 Dokumentet e bashkëngjitura Në Shtojcën e këtij Ligji është i bashkëngjitur teksti i Marrëveshjes së Kredisë për Projektin e Lojërave Mesdhetare XXI në Kosovë, në mes të Republikës së Kosovës dhe Agjencisë Franceze për Zhvillim.	Article 3 Attached documents The text of the Loan Agreement for the XXI Mediterranean Games Project in Kosovo, between the Republic of Kosovo and the French Development Agency, is attached in the Annex to this Law.	Član 3 Priloženi dokumenti U Prilogu ovog Zakona priložen je tekst Sporazuma o kreditu za Projekat Mediteranskih igara XXI na Kosovu, između Republike Kosovo i Francuske agencije za razvoj.

Neni 4 Hyrja në fuqi Ky ligj hyn në fuqi ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës. Albulena Haxhiu Kryetare e Kuvendit të Republikës së Kosovës	Article 4 Entry into force This Law shall enter into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo. Albulena Haxhiu Speaker of the Assembly of the Republic of Kosovo	Član 4 Stupanje na snagu Ovaj zakon stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo. Albulena Haxhiu Predsednica Skupštine Republike Kosova
--	--	--